

## TARYBOS SPRENDIMAS 2010/445/BUSP

2010 m. rugpjūčio 11 d.

## dėl Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio krizės Gruzijoje klausimais įgaliojimų termino pratęsimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 31 straipsnio 2 dalį ir 33 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2008 m. rugsėjo 25 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2008/760/BUSP <sup>(1)</sup>, kuriais Pierre MOREL paskiriamas Europos Sąjungos specialiuoju įgaliotiniu (toliau – ES specialusis įgaliotinis) krizės Gruzijoje klausimais iki 2009 m. vasario 28 d.
- (2) 2010 m. vasario 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/106/BUSP <sup>(2)</sup>, kuriuo ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų terminas pratęsiamas iki 2010 m. rugpjūčio 31 d.
- (3) ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų terminas turėtų būti pratęstas iki 2011 m. rugpjūčio 31 d. Tačiau ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai gali būti atšaukti anksčiau, jeigu Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) pasiūlius Taryba taip nusprendžia įsigaliojus sprendimui, kuriuo įsteigiama Europos išorės veiksmų tarnyba.
- (4) ES specialusis įgaliotinis vykdys savo įgaliojimus esant padėčiai, kuri gali pablogėti ir kurios metu galėtų būti pakenkta bendros užsienio ir saugumo politikos tikslams, išdėstytiems Sutarties 21 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

**Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis**

ES specialiojo įgaliotinio krizės Gruzijoje klausimais Pierre MOREL įgaliojimų terminas pratęsiamas iki 2011 m. rugpjūčio 31 d. ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų terminas gali būti nutrauktas anksčiau, jei Taryba taip nuspręstų remdamasi vyriausiojo įgaliotinio pasiūlymu, įsigaliojus sprendimui, kuriuo įsteigiama Europos išorės veiksmų tarnyba.

## 2 straipsnis

**Tikslai**

ES specialiojo įgaliotinio krizės Gruzijoje klausimais įgaliojimai yra grindžiami 2008 m. rugsėjo 1 d. neeilinės Briuselio Europos

<sup>(1)</sup> OL L 259, 2008 9 27, p. 16.

<sup>(2)</sup> OL L 46, 2010 2 23, p. 5.

Vadovų Tarybos išvadose ir 2008 m. rugsėjo 15 d. Tarybos išvadose dėl Gruzijos apibrėžtais tikslais.

ES specialusis įgaliotinis turi didinti Europos Sąjungos (toliau – ES arba Sąjunga) veiksmų prisidedant prie konflikto Gruzijoje sureguliuavimo veiksmingumą ir informuotumą apie juos.

## 3 straipsnis

**Įgaliojimai**

Kad būtų pasiekti politikos tikslai, ES specialiajam įgaliotiniui suteikiami įgaliojimai:

- a) pirma, prisidėti rengiantis tarptautinėms diskusijoms, numatytoms 2008 m. rugpjūčio 12 d. susitarimo 6 punkte, kurių metu bus svarstomi visų pirma šie klausimai:

— saugumo ir stabilumo regione sąlygos,

— pabėgėlių ir perkeltųjų asmenų klausimas, remiantis tarptautiniu lygiu pripažintais principais,

— kiti šalių bendru susitarimu sutarti klausimai;

antra, prisidėti nustatant Sąjungos poziciją bei savo lygiu jai atstovauti minėtų diskusijų metu;

- b) sudaryti palankesnes sąlygas 2008 m. rugsėjo 8 d. Maskvoje ir Tbilisyje sudarytam susitarimui bei 2008 m. rugpjūčio 12 d. susitarimui įgyvendinti, veiklą glaudžiai koordinuojant su Jungtinėmis Tautomis ir Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacija (ESBO);

vykdant pirmiau minėtą veiklą, prisidėti įgyvendinant Sąjungos žmogaus teisių politiką ir Sąjungos požiūrį šioje srityje, visų pirma dėl vaikų ir moterų teisių.

## 4 straipsnis

**Įgaliojimų vykdymas**

1. ES specialusis įgaliotinis atsakingas už įgaliojimų vykdymą, jo veiklą prižiūrint vyriausiajam įgaliotiniui.

2. Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK) palaiko ypatingus ryšius su ES specialiuoju įgaliotiniu, kuris su Taryba bendrauja pirmiausia per šį komitetą. PSK teikia ES specialiajam įgaliotiniui strategines gaires ir politinius nurodymus pagal jo įgaliojimus, nepažeisdamas vyriausiojo įgaliotinio įgaliojimų.

## 5 straipsnis

**Finansavimas**

1. Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu nuo 2010 m. rugsėjo 1 d. iki 2011 m. rugpjūčio 31 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama 700 000 EUR orientacinė finansavimo suma.
2. Išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles.
3. Išlaidos tvarkomos pagal ES specialiojo įgaliotinio ir Komisijos sudarytą sutartį. Už visas išlaidas ES specialusis įgaliotinis yra atskaitingas Komisijai.

## 6 straipsnis

**Darbuotojų grupės sudarymas ir sudėtis**

1. Neviršydamas savo įgaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių išteklių, ES specialusis įgaliotinis sudaro savo darbuotojų grupę. Į darbuotojų grupę įtraukiami darbuotojai, turintys profesinės patirties konkrečiose politikos srityse, kaip reikalaujama įgaliojimuose. ES specialusis įgaliotinis nedelsdamas praneša Tarybai ir Komisijai apie savo darbuotojų grupės sudėtį.
2. Valstybės narės ir Sąjungos institucijos gali pasiūlyti komandiruoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Atlyginimą darbuotojams, kuriuos valstybė narė ar Sąjungos institucija komandiruoja dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu, moka atitinkamai ta ES valstybė narė arba Sąjungos institucija. Valstybių narių į Tarybos Generalinį sekretoriatą komandiruoti ekspertai taip pat gali būti priskirti ES specialiajam įgaliotiniui. Pagal sutartį pasamdyti kitų šalių darbuotojai turi turėti valstybės narės pilietybę.
3. Visi komandiruoti darbuotojai administraciniu požiūriu lieka pavaldūs siunčiančiajai valstybei narei arba Sąjungos institucijai ir vykdo savo pareigas bei veikia ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų labui.

## 7 straipsnis

**ES specialiojo įgaliotinio ir jo personalo privilegijos ir imunitetai**

Atitinkamai su priimančiąja (-iosiomis) šalimi (-imis) susitariama dėl ES specialiojo įgaliotinio misijos ir jo personalo narių užduočių įvykdymui ir sklandžiam darbui užtikrinti būtinų privilegijų, imunitetų ir papildomų garantijų. Valstybės narės ir Komisija šiuo tikslu teikia visą reikalingą paramą.

## 8 straipsnis

**ES išlaptintos informacijos saugumas**

ES specialusis įgaliotinis ir jo darbuotojų grupės nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo <sup>(1)</sup>, visų pirma dirbdami su ES išlaptinta informacija.

<sup>(1)</sup> OL L 101, 2001 4 11, p. 1.

## 9 straipsnis

**Galimybė susipažinti su informacija ir logistinė parama**

1. Valstybės narės, Komisija ir Tarybos Generalinis sekretoriatas užtikrina, kad ES specialiajam įgaliotiniui būtų sudaryta galimybė susipažinti su visa reikiama informacija.
2. Prireikus Sąjungos delegacija ir (arba) valstybės narės teikia logistinę paramą regione.

## 10 straipsnis

**Saugumas**

ES specialusis įgaliotinis, laikydamasis Sąjungos politikos dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo, neviršydamas savo įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje, imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių viso tiesiogiai sau pavaldaus personalo saugumui užtikrinti, visų pirma:

- a) sudarydamas Tarybos Generalinio sekretoriato rekomendacijomis pagrįstą konkrečios misijos saugumo planą, numatydami konkretios misijos fizines, organizacines ir procedūrines saugumo priemones, vadovaudamasis saugaus personalo atvykimo į misijos teritoriją ir judėjimo toje teritorijoje valdymui bei saugumo incidentų valdymui, bei numatydami misijos nenumatytų atvejų ir evakuacijos planą;
- b) užtikrindamas, kad visi už Sąjungos ribų dislokuoti personalo nariai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu, būtinu dėl misijos teritorijoje esančių sąlygų;
- c) užtikrindamas, kad prieš atvykstant arba atvykus į misijos teritoriją visiems jo grupės nariams, kurie turi būti dislokuoti už Sąjungos ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, būtų organizuotas atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į Tarybos Generalinio sekretoriato nustatytą rizikos lygį misijos teritorijoje;
- d) užtikrindamas, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai bei Komisijai raštu būtų teikiamos jų įgyvendinimo ir kitų saugumo klausimų ataskaitos, sudarančios laikotarpio vidurio ir įgaliojimų vykdymo ataskaitų dalį.

## 11 straipsnis

**Ataskaitos**

ES specialusis įgaliotinis vyriausiajam įgaliotiniui ir PSK reguliariai teikia ataskaitas žodžiu ir raštu. ES specialusis įgaliotinis taip pat prireikus teikia ataskaitas Tarybos darbo grupėms. Reguliariai teikiamos ataskaitos raštu platinamos per COREU tinklą. Vyriausiajam įgaliotiniui arba PSK rekomendavus, ES specialusis įgaliotinis gali teikti ataskaitas Užsienio reikalų tarybai.

*12 straipsnis***Koordinavimas**

1. ES specialusis įgaliotinis skatina bendrą Sąjungos politinių veiksmų koordinavimą. Jis padeda užtikrinti, kad visos Sąjungos priemonės būtų naudojamos suderintai siekiant ES vykdomos politikos tikslų. Todėl ES specialiojo įgaliotinio veiksmai derinami su Komisijos veiksmais bei su kitų tame regione veikiančių ES specialiųjų įgaliotinių, visų pirma ES specialiojo įgaliotinio Pietų Kaukaze, veiksmais, atsižvelgiant į specifinius pastarojo įgaliojimų tikslus. ES specialusis įgaliotinis reguliariai informuoja valstybių narių atstovybes ir Sąjungos delegacijas.
2. Glaudus ryšys šioje srityje palaikomas su Sąjungos delegacijos vadovu ir valstybių narių atstovybių vadovais. Jie deda visas įmanomas pastangas padėdami ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti savo įgaliojimus. ES specialusis įgaliotinis taip pat palaiko ryšius su kitais veiksmyje esančiais tarptautiniais ir regioniniais subjektais.

*13 straipsnis***Peržiūra**

Šio sprendimo įgyvendinimas ir jo suderinamumas su kita Sąjungos veikla regione yra nuolat peržiūrimi. 2011 m. vasario mėn. pabaigoje ES specialusis įgaliotinis pateikia vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai ir Komisijai pažangos ataskaitą, o pasibaigus įgaliojimų terminui – išsamią įgaliojimų vykdymo ataskaitą.

*14 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugpjūčio 11 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
S. VANACKERE